

1. Record Nr.	UNINA9910513681103321
Autore	Beltran-Cejudo Gerardo
Titolo	Retos e incertidumbres : sobre la traducción de literatura en lenguas ibéricas // Gerardo Beltran-Cejudo and Marta Kacprzak
Pubbl/distr/stampa	Bern, Switzerland : , : Peter Lang International Academic Publishers, , 2022
Descrizione fisica	1 online resource (228 pages)
Disciplina	410
Soggetti	Comparative linguistics Semantics Discourse analysis
Lingua di pubblicazione	Spagnolo
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Sommario/riassunto	<p>El presente volumen reúne 11 trabajos que versan sobre los problemas y los retos que tienen que enfrentar los traductores de literatura. Debido a su especificidad, su complejidad y su enorme amplitud en el tiempo y en el espacio, la traducción literaria requiere un continuo proceso de reflexión y autorreflexión, tanto desde punto de vista teórico como desde la práctica concreta. Los estudios recogidos en este monográfico abarcan varios siglos, latitudes y perspectivas, por lo tanto, los hemos agrupado en tres secciones (no marcadas): traducción de poesía, traducción de prosa y reflexiones acerca de obras escritas en judeoespañol. Esperamos que el amplio abanico de temas y problemas presentados por investigadores y traductores procedentes de distintos centros de investigación resulte fascinante e inspirador y que sirva de punto de partida para nuevos desafíos.</p>

2. Record Nr.	UNINA9910777609703321
Titolo	Lyrics and borrowed tunes of the American temperance movement [[electronic resource] /] / compiled and edited by Paul D. Sanders
Pubbl/distr/stampa	Columbia, : University of Missouri Press, c2006
ISBN	0-8262-6535-9
Descrizione fisica	vii, 281 p. : ill., music
Altri autori (Persone)	Sanders Paul D. <1956->
Disciplina	782.42/1592
Soggetti	Temperance - History and criticism Temperance - United States - History Temperance
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 265-271) and index.
Nota di contenuto	Patriotic songs. America ; Yankee Doodle ; La Marseillaise ; The star-spangled banner ; Hail to the chief ; Columbia, the gem of the ocean ; Additional lyrics -- Hymns. Doxology ; All hail the power of Jesus' name ; Watchman, tell us of the night ; Stand up, stand up for Jesus ; Sweet by and by ; Hold the fort ; Onward, Christian soldiers ; Bringing in the sheaves ; Additional lyrics -- Scottish songs. Auld lang syne ; Bruce's address ; The Campbells are coming ; Comin' thro' the rye ; Additional lyrics -- Popular songs. Home, sweet home ; Long, long ago ; A life on the ocean wave ; Old Dan Tucker ; The old oaken bucket ; Wait for the wagon ; Additional lyrics -- Civil War songs. My Maryland ; The battle hymn of the republic ; Dixie land ; When Johnny comes marching home ; Battle cry of freedom ; Tramp! tramp! tramp! ; We're tenting tonight ; Marching through Georgia ; Additional lyrics.
Sommario/riassunto	"Systematically presents hundreds of lyrics set to borrowed tunes that were used by the American temperance movement (ca. 1840-1920) to further the cause of alcohol prohibition. Includes introductory text and musical notations for 32 borrowed tunes, grouped by song type"-- Provided by publisher.